

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración e Imprenta, Rúa Nueva 13 pral. y bajos. Teléfono núm. 2.

PUBLICIDAD

Línea en 8.º páj. 0,10. Sección local 0'50  
Comunicados y reclamos a precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 cént. por impuesto del timbro.

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Pro-  
vincias, 8,50 trimestre.—Extranjero, 20 pe-  
setas semestre.

Año XXIV

Martes 14 de Octubre de 1919

Núm. 10.209

## La Fiesta de la Raza en Santiago

EN LA UNIVERSIDAD.—  
DISCURSO DEL SEÑOR  
CABEZA DE LEÓN:

Terminamos hoy la reseña de la so-  
lemne velada con los discursos del señor  
Cabeza de León y el Sr. Troncoso.  
Al levantarse el Sr. Cabeza fué saluda-  
do con una prolongada salva de aplau-  
sos.

El Sr. Cabeza comenzó así:  
Idea noble, elevada y que puede ser  
de fecundos y provechosos resultados  
para los países que en su realización in-  
tervienen, es esta de celebrar en fecha  
tan históricamente memorable como la  
del 12 de Octubre, fiestas, solemnidades  
y toda clase de actos públicos, donde  
se encuentren entusiasta manifestación los  
sentimientos de fraternidad estrecha que  
entre España y los países de la América  
española deben existir. Nadie puede re-  
gatar su aplauso y adhesión firmísima  
a cuanto se haga para fortalecer los lazos  
existentes entre pueblos que hablan la  
misma lengua y poseen todavía, pese a  
las vicisitudes de los tiempos, un patri-  
monio espiritual común; y para crear  
nuevos lazos que den mayor estabilidad  
e intimidad a las relaciones entre esos  
pueblos.

Pero la adhesión más resuelta y fervo-  
rosa a tales actos de patriótica exaltación  
no impide, antes debe estimular y favo-  
recer, las observaciones hechas con es-  
píritu sincero y con deseo de que nos  
entendamos lo más pronto y lo mejor  
que sea posible. Y a mí se me ocurre, y  
como lo pienso lo digo, que el nombre  
ideado para bautizar el conjunto de ma-  
nifestaciones, más o menos resonantes  
que en el día de hoy se celebran en to-  
dos los inmensos territorios donde se  
hablan lenguas españolas, es de todo  
punto inadecuado e impropio para ex-  
presar con él lo que se pretende expre-  
sar.

Fiesta de la Raza... Es evidente que no  
se trata de una fiesta celebrada en honor  
de la raza considerada como idea abstra-  
ta, como concepto biológico. Porque  
aquellas no se expresan rotundamente a  
cual grupo de la especie humana se re-  
fieren estos actos de efusión y ensalza-  
miento, que realizamos bajo una denomina-  
ción tan vaga que cabe aplicarla en su  
inmensa amplitud, a todos los seres vi-  
vientes?

Puesto que la idea inspiradora de las  
simpáticas manifestaciones que tienen  
por teatro a España y a gran parte del  
Nuevo Mundo, es el deseo de hacer cada  
vez más íntima la unión entre españoles  
y americanos, ¿para qué emplear ese  
término oscuro, discutible de raza, que  
además resultará inexacto concretándolo  
al conjunto de aquellos pueblos? ¿No fue  
mejor dar a estas solemnidades un  
nombre cordial, en que ante todo y sobre  
todo resaltase el espíritu de sencilla  
familiaridad que debe presidirlas, llama-  
las, por ejemplo, fiestas de confraterni-  
dad hispano americana?

Y no se diga, traduciendo al castellano  
el conocido adagio francés, que el nom-  
bre no hace nada a la cosa. Entendámo-  
nos. Que el nombre no influye en la  
esencia ni en las calidades de la cosa, es  
indudable. Una cacatúa será indefectible-  
mente una cacatúa, aun que nos empeñe-  
mos en llamarla elefante o castaño de  
Indias. Y aun cuando agotemos todas las  
palabras del vocabulario castellano, para  
aplicarlas sucesivamente a aquel simpáti-  
co animal, ni la más ligera modificación  
lograremos producir con esos infinitos  
cambios de nombre, en la más insignifi-  
cante de sus plumas.

Pero los nombres sirven para que por  
ellos conozcamos las cosas y nos enten-  
damos al hablar de ellas. Si por la razón  
expresada en el adagio francés, nos dedi-  
cásemos a alterar arbitrariamente a me-  
dida de nuestra fantasía, las denomina-  
ciones usuales de los objetos, el mundo  
se convertiría en pocas horas en un  
manicomio inaguantable. Que un indi-  
viduo nos diga que ha comprado un  
palacio y llame palacio a una caja de  
fósforos o a un paraguas, y dígame si hay  
cerebro, por prodigamente dotado que  
esté de sustancia gris y de profundísimas  
circunvalaciones, que sea capaz de disci-  
plinar tal rompe-cabezas. Y que todos los

hombres nos consagremos a ese anar-  
quismo gramatical, e imagínese, si es  
posible, lo deliciosa que resultará la so-  
ciedad de nuestros semejantes.

No; la cuestión de nombre no es indi-  
ferente. Y menos tratándose de actos de  
trascendencia tan alta como los que se  
comprenden bajo la denominación de  
Fiesta de la Raza, denominación tan  
imprecisa que quien por primera vez la  
escuche, imposible será llegar a formarse  
la menor idea de su contenido y alcance.  
Si ha querido hacerse con ella una divisa  
bajo la cual cupiesen otros pueblos que  
son como los hispano-americanos, her-  
manos nuestros, la fortuna no ha acom-  
pañado a ese supuesto propósito, pues la  
divisa resulta de una vaguedad casi in-  
finita.

Y le encuentro además, no sé que  
sabor pedante, incompatible con el  
carácter de la fiesta. Debe ser ella de  
aproximación entre pueblos, no en el  
sentido oficial, diplomático, que trae a  
nuestra fantasía la imagen de severos  
salones donde se reúnen estrados y so-  
lemnes personajes para hablar un lengua-  
je tan lleno de convencionales y altiso-  
nantes fórmulas cancillerescas, como  
o vacío de calurosos y espontáneos afectos.  
No. La aproximación que buscamos, que  
debemos buscar, es la de los corazones  
en primer término: como añadidura y  
resultado de ella, vendrá luego la de los  
intereses de todo orden. En las familias  
bien avenidas, cimentadas en la base  
indestructible del amor, pero donde im-  
pera también el buen sentido, no se da al  
olvido ninguna clase de intereses; y los  
materiales, los económicos, ocupan el im-  
portantísimo lugar que racionalmente les  
corresponde.

Creo haber expuesto con claridad diá-  
fana mi pensamiento. Páreceme de todo  
punto desafortunada la denominación  
de Fiesta de la Raza: es sin duda ex-  
celente, admirable, la finalidad que con  
ella se persigue. El tiempo, factor indis-  
pensable para toda experiencia, irá per-  
feccionando estos actos que en la glorio-  
sa fecha del 12 de Octubre, nos reúnen a  
españoles y americanos en un pensa-  
miento común, y los hará cada vez más  
enjuiciados, más fecundos en conse-  
cuencias útiles para todos.

A tal resultado contribuirá de una ma-  
nera decisiva el espíritu que a esos actos  
llevemos. Desde que los pueblos ameri-  
canos se han separado políticamente de  
nosotros, ha transcurrido casi un siglo,  
durante el cual esos pueblos no han vivi-  
do en el aislamiento, sino que se han  
puesto en contacto espiritual con todo el  
mundo civilizado, han recibido multitud  
de influencias y las han ejercido a su vez.  
No lo olvidemos. Ni olvidemos tampoco  
que desde 1492 fecha en que España con el  
descubrimiento del Nuevo Mundo comen-  
zó la grandiosa epopeya de la coloni-  
zación americana, han pasado más de  
cuatro centurias, y que en ese período se  
han verificado multitud de transforma-  
ciones en todos los órdenes, se han re-  
movido profundamente los sentimientos  
y las ideas, el mundo ha cambiado de  
faz.

Si al pretender estrechar nuestras re-  
laciones con los países que hemos coloni-  
zado, nos acercamos a ellos con el mismo  
espíritu que llevaban nuestros conquista-  
dores y colonizadores, les hacemos creer  
que ni siquiera somos capaces de com-  
prender la mentalidad de los pueblos  
civilizados de hoy, nuestra labor de apro-  
ximación será completamente estéril, y  
hasta producirá un resultado opuesto al  
que nos proponemos; un movimiento de  
repulsión que alejará de nuestro lado, tal  
vez para siempre, a pueblos de nuestra  
Sangre, de nuestra familia, y con los  
cuales debemos vivir en unidad de espí-  
ritu y de acción.

HE DICHO.

Concluida la oración del Sr. Cabeza  
que como todos los precedentes fué muy  
aplaudido levantóse

EL ILMO. RECTOR  
SR. TRONCOSO:

quien una vez cesados los aplausos con  
que fué acogido leyó el siguiente dis-  
curso:

El descubrimiento de América, bajo

los diferentes aspectos que ofrece a nues-  
tra consideración; religioso, geográfico,  
social y político, es el hecho más grande  
y mas trascendental de la vida de España;  
la página sublime escrita por ella en el  
gran libro de la historia, el maravilloso  
rastros de luz que ha hecho despertar a  
una gran parte de la humanidad sumida  
en la oscuridad y en la barbarie.

A las repúblicas americanas, hoy tan  
florecientes, llevó España su sangre, su  
religión, su idioma, sus leyes y costum-  
bres; su civilización; y hasta en el orden  
material esas ricas plantaciones que cu-  
bren las tierras de América en extensas  
y policromas sábanas, evocan en la mente  
de los naturales del país cual fué el sello  
de nuestra dominación.

No obstante, contra ella se han lanzado  
los más furiosos anatemas haciéndola  
blanco de una pérfida campaña de abo-  
minación y de odiosas calumnias. Más,  
por fortuna, la verdad se abrió paso a  
través del tupido velo, y la opinión pú-  
blica ha reaccionado hasta el punto de  
que los más ilustres pensadores y publi-  
cistas de Europa y América proclaman  
los gloriosos timbres de España en sus  
relaciones con los países de nuestro  
antiguo régimen en el Nuevo Mundo.

Chailey Bort, en el Congreso del Ins-  
tituto Colonial Internacional celebrado  
Wiesbaden en 1904, refiriéndose a la obra  
realizada por las razas mundiales, ha  
dicho que «España con su acción en  
América ha marcado una gran influencia  
en la marcha general del progreso hu-  
mano».

Gaylord Bourne, Profesor de la Uni-  
versidad de Yale dijo que «los españoles  
han dejado en América pruebas inequi-  
vocas de sus sentimientos dedicados».

Herber declaró que «España tiene de-  
recho al reconocimiento de los amigos  
de la civilización y de la humanidad».

Zimmerman califica la Legislación de  
Indias como «la expresión más alta del  
ideal de igualdad entre la población colo-  
nizadora y la población colonizada;  
entre el hombre superior y el hombre  
inferior».

El publicista yanqui Shepherd escribe  
que «en el haber de España está su mo-  
numental legislación de Colonias, seguro  
e indestructible. Pero entre todos cuantos  
testimonios pudiéramos citar sobresale  
por lo expresivo y leal el del ilustre pro-  
fesor argentino José León Suárez, que  
así se expresa «Es tiempo de abjurar el  
amor propalado durante medio siglo por  
el Evangelio Americano de Francisco  
Bilbao, que sintetizaba en la palabra  
«desespañolizarse» la fórmula del pro-  
greso americano. Por prudencia, por  
conveniencia y por progreso debemos  
mantener el hispanismo como base y  
levadura que dirija la formación de  
nuestros pueblos. Exijo el honor o acep-  
to la responsabilidad de haber sido uno  
de los primeros que ha adoptado este  
criterio de conciliación con España para  
enseñar la Historia».

Y no menos elocuente es, por último,  
lo que el Auditor chileno Oiegarjo Sanz  
ha escrito respecto a la Leyes de Indias  
y al espíritu de los Reyes Católicos. «La  
eficacia civilizadora que se transparenta  
en las leyes ibéricas deriva lógicamente del  
Cristianismo, que constituye con su doc-  
trina y con su moral el fondo de la más  
avanzada civilización de la historia. Los  
Reyes Católicos creyeron que aquellas  
posesiones se las entregaba la Providen-  
cia para civilizarlas por medio del Cris-  
tianismo. Las Leyes de Indias merecen  
el calificativo de humanitarias porque reco-  
necieron y respetaron la dignidad huma-  
na del indio, reconociendo, respetando y  
cultivando entre los naturales el senti-  
miento de penalidad».

Ya veis, señores, como al fin la hora  
de la separación ha sonado; y es motivo  
de la más íntima satisfacción el ver como  
en aquellas tierras separadas de la madre  
patria, como frutos modestos que se des-  
prenden del árbol que los produce, late  
los corazones al unísono con los nues-  
tros, ansiando demostraciones de cariño  
para España, a las cuales nosotros tene-  
mos el deber de corresponder con vivas  
expresiones de afecto, porque ni el ren-  
cor es sentimiento que quepa en el cora-  
zón de la madre, ni ésta puede dejar de

oir los clamores de las hijas que le tien-  
den sus brazos con amor y con respeto.

Tal es la finalidad de la Fiesta de la  
Raza, que hoy celebramos, fiesta de  
amor, de ansias de prosperidad y anhe-  
los de la más cordial correspondencia  
entre España y América y que tienden a  
establecer una verdadera comunión de  
raza que abarque los intereses prácticos  
y positivos de los dos mundos de habla  
española, de modo que vengan a formar  
un conjunto real y lógico como el que  
formaron las naciones griegas o los com-  
ponentes latinizados del pueblo romano,  
prescindiendo de diferencias, que no  
pueden borrar la identidad de estirpe.

Así lo comprenden los pueblos ameri-  
canos, cuando al ver en peligro su  
propia personalidad, vuelven los ojos a  
la madre común aferrándose al tronco  
universal e histórico acordándose de que,  
además de americanos son españoles, y  
dando de tal suerte público testimonio  
de que el pasado y el presente se enlazan  
y se funden; y de que la historia de  
América no es distinta de la de España,  
sino de continuación y de desarrollo. Así  
se explica que durante las cuestiones de  
límites entre el Ecuador y el Perú y en-  
tre Honduras y Nicaragua fuese elegido  
arbitro de derecho S. M. el Rey D. Al-  
fonso XIII.

A su vez, España ha contribuido a  
crear lazos de íntima penetración  
como los que existen entre nuestras  
Reales Academias Española y de Jurispru-  
dencia con sus correspondientes de Amé-  
rica; y al propio fin pueden referirse los  
varios congresos celebrados en estos  
últimos tiempos, como ibero americanos el  
Pedagógico, el Jurídico, el Mercantil, el  
Literario y sobre todo el Social y Políti-  
co del año 1900; las conferencias de in-  
tercambio universitario en América y en  
España; la activa y constante labor de la  
institución denominada Unión Ibero  
Americana; la creación de una cátedra de  
Historia de América en Madrid; la del  
Centro de Estudios Americanistas de  
Sevilla, sobre la base del riquísimo Ar-  
chivo de Indias; la Real Academia Hispa-  
no Americana de Ciencias y Artes de  
Cádiz; la Casa de América de Barcelona;  
—y la de la «Biblioteca Americana»,  
establecida en nuestra Universidad, gra-  
cias al meritorio y perseverante esfuerzo  
del entusiasta santiagués D. Gumersindo  
Busto, Escribano en Buenos Aires.

Todos estos vínculos han sido conse-  
crados por la presencia de Su Alteza la  
Infanta Isabel de Borbón en los actos  
conmemorativos de la independencia de  
la República Argentina celebrados en la  
capital de esta nación y por la del Presi-  
dente de la misma Saenz Peña, en Ma-  
drid.

Que la corriente de confraternidad  
existe y se hace cada día más intensa y  
poderosa es indiscutible; las naciones  
americanas propenden a vincular sus  
intereses y su espíritu al espíritu y a los  
intereses de la madre patria; y en esa soli-  
daridad puede consistir el secreto del  
triunfo y del predominio de la raza; pero  
es necesario ver de qué manera ha de ser  
alentada y orientada esa intencionalidad a  
fin de que sus resultados sean beneficiosos  
y positivos. Para ello es preciso separar lo  
puramente ideal, lo que sólo tiene vida  
en las regiones del ensueño, de aquello  
otro que pueda contribuir a satisfacer  
necesidades sentidas a finalidades prác-  
ticas e inmediatas. En este sentido deben  
laborar los productores de materias que  
tienen o pueden tener mercado en Amé-  
rica; nuestros capitalistas de depósitos y  
cuentas corrientes que en aquel país  
encontrarán posibilidades de beneficio;  
nuestros navieros, que si en la carrera  
de Sur América han mejorado notable-  
mente las comunicaciones, no han hecho  
lo mismo con respecto a las líneas de las  
Antillas, Golfo de Méjico y Estados  
Unidos.

Deben colaborar también nuestros po-  
líticos, que pueden convertir en realida-  
des importantísimas proyectos de ferro-  
carriles para una rápida y cómoda  
comunicación del centro de España y la  
frontera francesa con nuestros puertos  
del Noroeste. Deben coadyuvar así mismo  
nuestros librereros editores que al fomentar  
sus intereses favorecerían los de la cul-

tura, como lo hacen en América lo  
a lemanes y franceses.

Por su parte, las Universidades y de-  
más centros docentes superiores deben  
procurar sean destinados a los países his-  
pano americanos pensionados dispuestos  
a trabajar y a establecer con la reciproci-  
dad debida el intercambio de profesores  
y publicaciones. Y a este propósito es  
muy honroso para nuestra patria recor-  
dar aquí lo expuesto por el profesor de  
Historia de la Literatura española de la  
Universidad de California Redolfo Schev-  
vill, en reciente y notabilísima conferen-  
cia, honrada con la presencia de S. M. el  
Rey en la Sociedad «Menéndez Pelayo»,  
establecida en Santander. Se nota, decía  
el profesor americano, en nuestro país  
la levadura de una curiosidad intelectual,  
de un deseo muy herido de conocer a la  
España actual y de apreciarla por medio  
de los hechos de sus grandes hijos, como  
Menéndez Pelayo; y a su amparo ha de  
buscarse una luz, más grandeza espiri-  
tual;—que cree vínculos firmes de una  
amistad sincera e inquebrantable entre  
todos los que trabajan dignamente, cual-  
quiera que sea su origen o su patria.

Coinciden estas apreciaciones de Ro-  
dolfo Schevill, con las del catedrático de  
la Universidad de Salamanca D. Federi-  
co de Oñis, en carta dirigida desde los  
Estados Unidos al Rector del expresado  
centro, en el mes de Agosto último. Há-  
llase el profesor salmantino desempe-  
ñando funciones docentes en la Univer-  
sidad de Columbia; y dice en la aludida  
carta «Pensaba haber vuelto a España  
para quedarme allá por ahora; pero au-  
menta en tal forma el estudio del español  
y la popularidad de todo lo español, so-  
bre todo desde el fin de la guerra, que me  
parecería una imprudencia egoísta no  
seguir aquí hasta que vea que mi labor  
ha terminado o que no es tan apremiante  
«Nosotros tenemos intereses espirituales  
enormes en este país (supongo que ma-  
teriales también); millares y millares de  
norteamericanos estudian nuestra lengua  
y nuestra literatura y se preparan para  
comerciar con España y con los países de  
habla española; y a pesar de todo yo creo  
que soy el único profesor de España que  
enseña en los Estados Unidos.»

Pasando a otro orden de ideas y de  
intereses, importa mucho que los gobier-  
nos se ocupen de arreglar los aranceles;  
de promover la formación de tratados de  
comercio; y en fin de esa poderosa  
corriente de emigración hacia las repú-  
blicas americanas, sobre todo a las de  
Méjico, Cuba, Puerto Rico y La Plata,  
casi del todo abandonada a sí misma, sin  
tener en cuenta que tres millones de es-  
pañoles, repartidos en aquel continente,  
no solo constituyen un verdadero lazo  
de unión de la madre patria con los pa-  
íses de habla castellana, sino que repre-  
sentan el principal elemento capaz de  
desarrollar la acción necesaria para que  
la anhelada confraternidad se traduzca  
en resultados ventajosos para todos. A  
tal fin es indispensable, ante todo, divu-  
lgar entre los que se propongan emigrar  
el conocimiento de aquellas noticias que  
mas les interesan para que en vista de  
ellos, volviendo la espalda a los que  
quieran explotarles, maduran su propo-  
sito o lo abandonan y para que en todo  
caso sepan cuales han de ser la norma  
de su conducta y las consecuencias pro-  
bables del cambio trascendental que se  
propone dar a la vida.

Reparen los Gobiernos en que esos  
emigrantes son nuestros hermanos, des-  
terrados del nativo suelo por el látigo del  
hambre, y observen que a pesar de fo-  
son como las palomas mensajeras, a las  
cuales con tierno afán, siempre vivo,  
inextinguible, atrae hacia el calor del  
nido para emplear en él el fruto de sus  
fatigas y penalidades.

Bien se alcanza que toda esa labor que  
demanda el positivo y real acercamiento  
de España y América es ardua y comple-  
ja; y cuanto también con ese frío pesimis-  
mo que es una de las características de  
nuestro estado social presente, pero no  
desmayemos en la empresa porque la  
raza española que llevó al Nuevo Mundo  
la luz de las ideas con el poder de sus  
armas lleva en sí el germen de sus gran-  
des aptitudes y se halla en plena época  
un gran renacimiento a que le dan dere-

cho lo altivo de su carácter, lo limpio de su historia y sus proclamas virtudes. No le falta mas que sacudir esa inercia que la domina y persuadirse de esta gran verdad expuesta por Ganiver en su obra magistral «Los Ideales» si España no llega es porque no quiere y si no quiere es porque tiene la cuenta repleta de negociaciones y de soledades vagas en vez de tenerla ocupada con optimismos y pensamientos definidos.

La gente está consternada con este hallazgo macabro. El Juzgado de Lalin instruye sumario para esclarecer las causas de la muerte.

SANTIAGO

En la «Gaceta» se publica una Real orden de Gobernación, cuya parte dispositiva dice así:

1.º Que a los opositores aprobados en los ejercicios primero y segundo, correspondientes a la convocatoria para ingreso en el Cuerpo de Correos anunciada en 31 de diciembre de 1917, se les conceda la validez de los mismos con la puntuación que en uno o en ambos hubieran obtenido; y

2.º que la tal concesión lo será a dichos opositores y surtirá efectos únicamente para la próxima convocatoria, no pudiendo invocarse como precedente para casos sucesivos, ni hacerse extensiva a los que tengan aprobados ejercicios en otras anteriores.

En la presente semana saldrá para Santander, Bilbao y San Sebastián nuestro estimado amigo D. Laureano Nóvoa y su distinguida familia.

MAISON VILLA

Últimas novedades de París en sombreros para señoras y niñas. Gran exposición, desde el 11 de Octubre.

RUA DEL VILLAR, 33, 1.º

Venta de toda clase de adornos. 15 Mañana con motivo de la festividad de la Santa Doctora Teresa de Jesús habrá fiesta en la Catedral, con procesión mitrada.

EN LA ALAMEDA

De siete a nueve tuvo lugar en el paseo de la Alameda la velada musical en la que además de las bandas municipal y de Zaragoza tomó parte el Orfeón cantando algunas de las hermosas composiciones de su escogido repertorio.

A las diez de la noche el estampido de las bombas en el espacio anunciaba que los festejos en obsequio de nuestros hermanos de allende el mar habían terminado, haciendo votos por que esta nueva etapa de estrechamiento de vínculos que nos unen no se interrumpa jamás por ningún pueblo.

\* \* \*

En nuestro número de ayer, por falta material de tiempo, no hemos podido enviar a corregir las gateradas del discurso del Sr. González Salgado, y por este motivo se han deslizado en él algunas erratas que, accediendo gustosos a los deseos de dicho señor, rectificamos a continuación:

En el segundo párrafo de la segunda plana, donde dice: apuntaban, léase: aportaban.

En el quinto, donde dice: poeta Sal man, léase: poeta Salmantino.

En el sexto, donde dice: aquel en el, léase: en aquel, donde dice: existen ambas hermanas, léase: existían ambas hermanas: donde dice: no lo olviden tras, léase: no lo olvidéis, Sres., donde dice: calificación, léase: acepción, donde dice: la unidad verdadera y legítima, sobran las palabras: la unidad. En cambio faltan estas mismas palabras en el período siguiente, pues en lugar de decirse: La especie humana, debe decirse: La unidad de la especie humana. Falta también la partícula en, después de la palabra origen. En la última línea de esta columna, donde dice: persona del mismo Dios, léase: posesión del mismo Dios. En la línea siguiente de la segunda columna, donde dice: y en conforme, léase: y en conformidad. En el mismo párrafo, donde dice: humanidad con lugar, léase: humanidad ligada entre sí. Y donde dice: por los remedios, léase: por los lazos.

Y en el penúltimo párrafo, donde dice: ayude a toda gloria, léase: supera a toda gloria.

Un hombre descuartizado

En la parroquia de Pazos, del término municipal de Silleda y próxima a las obras obras hidroeléctricas del salto de Merza apareció el tronco de un hombre como de unos 65 años.

A poca distancia se encontró la parte superior de la cabeza.

Fue imposible conseguir su identificación por la forma horrible en que está mutilado:

Le faltan los brazos y los pulmones. Próximo a él se halló un frasco de extrínscina sin etiqueta con el nombre de la farmacia en que fue despachado.

El cadáver apareció vestido y calzado. Debajo de él se halló el chaleco abrochado.

Ignórase si se trata de un crimen o de una desgracia.

UNA NOVILLADA

Se confirma cuanto hemos dicho días pasados respecto al propósito de celebrar en Santiago una novillada antes de que empiece el período de lluvias.

Ya están contratados los matadores que habrán de actuar en esta fiesta taurina y ya está adquirido el ganado que se lidiará. Los matadores son nuevos en esta plaza: Blanquito se llama uno y Taredo el otro.

Ambos saben que según como se porten así pueden quedar o no ganas de volverles a traer y de fijo que se portarán como para que les traigan muchas veces.

El ganado ya es conocido en esta plaza pues es de Carreros el conocido ganadero de Salamanca.

De seguro que resultará una agradable fiesta la novillada del próximo domingo.

RECIBIMOS el género de Invierno. Tenemos un gran surtido en tela y punto inglés para señoras, caballeros, niñas y niños a precios baratísimos.

CASA DE SALDOS - Calderería, 6. PRECIOS FIJOS.

Se recibieren en el Gobierno civil las siguientes órdenes de ascenso del personal del cuerpo de Vigilancia de esta provincia:

Pasan a ser: inspector de primera con 6.000 pesetas, D. Felipe Hernández Calonge; inspector de segunda con 5.000, D. Manuel Vázquez; inspector de tercera con 4.000, D. Ricardo López Fernández y D. Juan Alfaro Berges, y vigilantes de primera con 2.500, D. Pedro de la Torre Hidalgo, D. Francisco Beltrán Payás y D. Antonio Antón Pastor.

También fué ascendido a comisario de tercera con 7.000 pesetas, el jefe de vigilancia que sirve en comisión en Barcelona, D. Cándido Todolí Alcázar.

Casa de Baños

Se sirven baños todos los días de ocho de la mañana a nueve de la noche.

Mañana miércoles celebrará sesión la Comisión mixta de Reclutamiento de esta provincia, para resolver varios expedientes de quintas.

El único remedio que cura las diarreas de los niños (diarreas verdes, inclusive), hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos, es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Teatro principal

Los éxitos de Emilia Bracamonte.

Diariamente se congregan en la sala del Teatro numerosísimas personas que llenan todas las localidades atraídas por la gracia inimitable de esta deliciosa cancionista que se llaman Emilia Bracamonte. Cada cuartet que canta la tan celebrada artista constituye un éxito inenarrable, y las clamorosas ovaciones se suceden en constantes al final de todos los números.

Encanta el ver como la Bracamonte sin recurrir a esfuerzos ni contorsiones de ninguna clase y sin el menor asomo de afectación hace desternillar de risa a los espectadores con sus graciosísimas creaciones. El público se entusiasma enormemente con algunos números, que la bella artista, a pesar de tener un valiosísimo repertorio que le permite variación absoluta de programa, se ve obligada a repetirlos en las siguientes secciones y en días sucesivos ante la insistencia de los espectadores.

Podemos asegurar que no ha pasado por el escenario del Teatro en estos últimos años artista de variedades que haya obtenido tantos y tan justos triunfos.

El público sale satisfechísimo del espectáculo, tanto por la admirable labor de esta artista, como por los deliciosos programas cinematográficos que completan el programa. Y a propósito de películas nos es grato el anunciar a los lectores un acontecimiento que tendrá marcada resonancia: el estreno de la sensacional novela «Panther, serie suprema dividida en siete jornadas. Oportunamente anunciaremos la fecha de este estreno.

Reunión magna

Para dar la mayor solemnidad posible a todos los actos que habrán de tener lugar el próximo Año Jubilar plenísimo, acontecimiento de extraordinaria importancia para esta ciudad de Compostela, se celebrará una reunión magna el domingo próximo, 19 del actual, a las once y media en el Palacio Arzobispal.

El Sr. Cardenal Arzobispo, nos ha enviado atenta invitación para asistir a dicha reunión.

Pérdida

Se ruega a la persona que haya encontrado una cajita con alhajas que se extravió desde la Estación al Preguntoiro se sirva entregarla en el comercio de Salamanca y Porto donde se le gratificará.

M.ª del Carmen

inaugura su exposición de SOMBREROS de señora y niña el 20 de Octubre, en sus salones del FRANCO núm. 4.

LA CÁMARA AGRÍCOLA

LOS VOCALES ELEGIDOS

Se verificó el escrutinio de las elecciones celebradas en algunos ayuntamientos de esta provincia, excepto el de La Coruña y otros varios donde no se constituyeron las mesas, para designar los vocales que han de formar parte de la Cámara provincial agrícola.

Los elegidos son los siguientes: Don Antonio del Moral Sanjurjo, don Francisco Quiroga, don Eugenio Vázquez Gundin, don Rafael María Sanz, don Andres Corral Castro, don Constantino Amado Cagiao; don Agustín Leis Ponte, don Salvador Sanz Martínez, don Manuel Parga García, don José Reino Caamaño, don Rafael Llamas Tojo, don Antonio Varela Tojo, don Abelardo Nieto Núñez, don Leopoldo Hernández Robredo, don Ramón Vilas González; don Federico Maciñeira, D. Manuel Rodríguez Insua, don José Barreiro Díaz, don Rogelio García Fuentes y don Pedro García Palleiro.

«Automóviles Santiaguenses»

La Empresa «Automóviles Santiaguenses» establece desde el día 10 de los corrientes un nuevo servicio diario con los autos automóviles a la estación de Curtis para enlazar con los trenes directos de la línea de Betanzos a Ferrol y los rápidos de o para Madrid, a precios económicos, con el siguiente recorrido y horario:

Salida de Santiago a las once de la mañana para enlazar en Cúrtis con el tren que llega a las tres de la tarde a Betanzos y a las cuatro y media a Ferrol.

Salidas: de Ferrol a las ocho de la mañana, a las nueve y media de Betanzos y de Cúrtis a las once para llegar a Santiago a la una de la tarde.

Los billetes de la línea Ferrol-Betanzos, se despachan directos a Santiago, lo que representa un adelanto de varias horas en el viaje y una gran comodidad, pues el viajero sabe que, a la llegada a Curtis tiene reservado asiento en el automóvil que viene para Santiago.

Los billetes directos a Santiago se expenden en las taquillas de las estaciones de Ferrol y Betanzos (Norte y Pueblo).

En Santiago, en las Administraciones de la Empresa, Senra 3, y Virgen de la Cerca, 6.

Santiago, 1.º de Septiembre de 1919.

ALEMAN, FRANCÉS, INGLÉS, enseñanza profesor que fué del Gran Colegio Universal de Oporto.

Mucha práctica, método fácil. Lecciones diarias en grupo de 3 a 4 alumnos 20 pesetas mensuales cada uno; lecciones alternativas 10 pesetas al mes. EMIL BLECHMANN, Rua del Villar, 26, 2.º

INSTRUCCION PÚBLICA

Se anuncia a concursillo la provisión en propiedad de la escuela nacional de párbulos de Lugo La vacante puede solicitarse en el plazo de 15 días de la Sección Administrativa.

Dieron comienzo ayer las oposiciones a una plaza de auxiliar temporal de la Facultad de Derecho.

Son opositores D. Ramón Rodríguez Montero y D. Homobono González. Forman el tribunal con el decano Don Salvador Cabeza, D. Lino Torre, D. Felipe Gil, D. Isaac Rovira y D. José Rivero.

Se anuncia concursillo para proveer la escuela nacional vacante de Pindo, en el Ayuntamiento de Carnota, por haberse concedido la excedencia voluntaria al maestro de la misma D. Cipriano Calonge.

DR. MERINO

Del Instituto Rubio y Hospital de San Juan de Dios (Madrid)

Especialista en enfermedades de la piel, sifilíticas y venéreas. Aplicación de Sueros y Vacunas, Salvarsanes, talil, etc.

Reaccion de Vassermann

Preguntoiro, 6 y 8, segundo

De diez a doce y de tres a cinco

Observatorio meteorológico

Table with 2 columns: Meteorological data and values. Includes Barómetro (742'0), Temperatura máxima al sol (29'8), Idem idem a la sombra (17'0), Idem mínima (7'3), Lluvia (0'0), Evaporación (1'0), Humedad relativa (67), Dirección del viento (N. O.), Kilómetros recorridos en las 24 horas (168), Estado del cielo (Nuboso), El Barómetro tiende a (Subir).

LIBROS

FRANCESES PARA INSTITUTOS

G. Mongelos Gramática, 1.º curso. 5'50 ptas. Programa. 1 pta. Gramática, 2.º curso. 5'50 ptas. Programa. 1 pta. Trozos selectos de autores franceses. 5 ptas.

ULTIMOS PUBLICADOS

E. Gómez Carrillo Treinta años de mi vida. En plena bohemia. 4 ptas. Jerusalén. (Tomo II de las obras completas). 4 ptas.

N. Tasín La revolución rusa. Sus orígenes, caída del zarismo, la revolución de Marzo, el bolchevismo, sus doctrinas, sus hombres, su acción. 4 ptas.

Emilio Castelar Recuerdos de la Italia. Roma, Pisa, Venecia, Nápoles. 4 ptas.

A. Hernández Catá Los siete pecados. (Cuentos). 3 ptas.

Antonio Casés Malvarrosa. (Novela). 3'50 ptas.

Eça de Queiroz Notas contemporáneas. Traducción directa y notas de A. González-Blanco. 2'50 ptas.

A. de Hoyos y Vinent Del huerto del pecado. (Cuentos). Ilustraciones de Julio Antonio. 4 ptas.

Azorín El alma castellana. Los pueblos. (Ensayos sobre la vida provinciana). 3'50 pesetas.

Ignatius Socias Aldape Ego sum. (Poesías). 3 ptas.

Dr. Sereno Lo que debe saber la mujer. 3'50 ptas.

Pío Baroja Los Últimos Románticos. 3'50 ptas. Cuentos I, II, III y IV. 1'75 ptas.

Oscar Wilde El Abanico de lady Windermore. Traducción de Cristóbal de Castro. 2 ptas.

R. del Valle-Inclán La Pipa de Kif. (Versos). 3 ptas.

Anatole France La Rebelión de los Angeles. 3'50 ptas.

F. García Calderón Ideas e Impresiones. 3'50 ptas.

E. Aunós Pérez El libro del mal estudiante. 3'50 ptas.

Eugenio de Castro Belkiss. Traducción de Luis Berissa. 3'50 ptas.

R. Cansinos-Assens La Madona del Carrusel. 3'50 ptas.

Fernando Maristany Las cien mejores poesías líricas de la lengua alemana. 2 ptas.

Daniel F. O'Leary Gran Colombia y España. (1819-1822). Notas de R. Blanco-Fombona. 4 ptas.

H. Laurent La personalidad. 1'50 ptas.

Librería Editorial

EL ECO DE SANTIAGO

RUA NUEVA 13.

REGISTRO CIVIL

Movimiento de población hasta las seis de la tarde de hoy.

Nacimientos. — Luis Iglesias Grassmans. Defunciones. — José Arada Sánchez, 70 años, gangrena senil. Matrimonios. — Ninguno.

NO DE V. MÁS VUELTAS A SU CABEZA



EL MEJOR GENTRICO DEL MUNDO Y PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO Y EL Precio 1'50 ptas.

LICOR DEL POLO MEDIO SIGLO DE EXITO ESPAÑOLES NO DEJARSE SORPRENDER POR DENTIFICOS EXTRANJEROS

# Telegramas y telefonemas

## La vida política

Madrid 14

### Declaraciones de Dato

Comentáronse mucho las declaraciones del Sr. Dato que publicó «El Liberal» sobre la transformación del partido conservador.

Estímase que estas declaraciones reflejan el propósito del Sr. Dato de dejar al tiempo que opere.

Las manifestaciones del jefe de los conservadores y el viaje del conde de Romanos a París y Londres en la época en que también van los Reyes son objeto de los comentarios.

### Entrevista

Dícese que la entrevista del Sr. Sánchez de Toca con el Sr. Dato versó alrededor de las cuestiones planteadas en esta etapa de Gobierno y de las medidas a que éste recurrió para solucionarlas.

Asegúrase que el Sr. Dato mostró de acuerdo con ellas.

### Senadores

Como anunció firmó el Rey los nombramientos de senadores vitalicios hechos a favor del general Tovar, del marqués de Zafra y de conde de Caralt en las vacantes del arzobispo de Valencia, el Sr. Groizard y el Sr. Vélez Colón, respectivamente.

### El ministro de Marina

Dicen de Sevilla que el ministro de Marina dijo que lleva a Madrid para estudiarlo con detenimiento, el proyecto de los muelles definitivos del puerto de Huelva, trazado por el ingeniero Sr. Montenegro.

Tiene también el propósito de estudiar cuanto se refiere al Arsenal de Cádiz, en su relación con el proyecto de las bases navales.

Respecto a los asuntos políticos expresó su creencia de que no se reunirán las Cortes hasta el 15 de Noviembre, con objeto de que el Sr. Bugallal tenga tiempo para acopiar los presupuestos parciales al presupuesto general.

Sobre la duración del actual Gobierno manifestó que no se atreva a hacer vaticinios.

Lo único que afirmará—declaró—es que todos los ministros trabajamos como si este Gabinete hubiese de ser eterno, y, no obstante, todos estamos prontos a dejar el Poder a quienes vengan con deseos de mejorar la situación del país.

Este Gobierno—siguió diciéndolo—ha cumplido tres partes de su programa. Le resta tan solo la realización de la obra económica, y juzgo para ella encontrará la cooperación de todos.

Habló también de algunas modificaciones que introducirá en el proyecto naval del presupuesto de 1914 y de su propósito de establecer una escuela naval de aviación.

Preguntado por un periodista acerca de si el Gobierno contaría con el necesario apoyo de las minorías parlamentarias dijo que creía que sí, aun cuando este era un asunto de la incumbencia del presidente del Consejo.

### Un artículo de Toca

La prensa publica el anunciado artículo del Sr. Toca sobre la fiesta de la Raza. Dice que éste es el acontecimiento más trascendental de la Historia.

Dice que España que descubrió el Nuevo Mundo dió pruebas de tener el más grande espíritu colectivo, sobreviviendo a pesar de los desastres de los gobernantes de la última centuria.

Ahora surgen las grandes naciones americanas.

Los Estados Unidos son el ejemplo de esto.

Anuncia que está en su madurez el fruto de la confraternidad hispanoamericana.

### Congreso aplazado

«El Socialista» anuncia que el Congreso del partido se ha aplazado para el día 8 de Diciembre, por hallarse ausente hasta entonces los Sres. Largo Caballero, Araquistáin y Fernández de los Ríos.

### Las operaciones

Telegrafían de Algeciras diciendo que la operación militar contra Benkanich la efectuarán fuerzas de la mehalla del Jala.

### El Raisuli

Parece comprobado que el Raisuli está en la cábila de Kammar estando alejado de los contingentes que han combatido contra nosotros.

### Habla el Sr. Canals

Madrid 14

El Subsecretario de la Presidencia señor Canals al recibir hoy a los periodistas dijo que hasta el jueves por la tarde no se celebrará consejo de ministros.

Luego quizás se celebre otro consejo el viernes y uno presidido por el Rey antes de emprender el viaje a París y Londres.

## Ultima hora

Madrid 14

A pesar de las declaraciones que publicó la prensa del Sr. Dato sigue hablándose de la unión conservadora.

Dícese que siguen haciéndose trabajos cerca de los personajes de las derechas y se añade que van por muy buen camino.

Madrid 14

El conde de Bugallal ha enviado una carta a los demás ministros pidiéndoles que le mande con urgencia los respectivos presupuestos.

Madrid 14

Parece que el ministro de Hacienda tiene muy adelantado el estudio correspondiente al problema de la especulación sobre la moneda extranjera.

No tardará en aparecer en la «Gaceta».

Madrid 14

En Granada sigue la huelga del ramo de construcción.

Hoy también se declararon en huelga los tranviarios.

## BOLSA DE MADRID

COTIZACION OFICIAL

	DIA 11	DIA 13
4 por 100 interior.	76'15	76'20
Idem fin corte firme.	76'10	76'00
5 por 10 amortizable.	98'00	98'00
4 por 100 amortizable.	89'75	90'00

### Acciones

Banco de España.	521'00	522'00
Español del Río de la Plata.	320'00	320'00
Compañía Arrendataria de Tabacos.	315'00	316'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100.	105'00	000'00

### Azucareras

Las obligaciones.	00'00	00'00
Las preferentes.	00'00	97'50
Las ordinarias.	43'00	43'25

### Cambios

París.	61'25	60'60
Londres.	21'92	21'89
Marcos.	20'20	20'00

### Bolsa de París

Exterior Español.	86'30	00'00
-------------------	-------	-------

### Bolsa de Buenos Aires

El precio del oro fué ayer de. . . . . 000'00 000'00

## ANUNCIOS

### Venta voluntaria

Se hace de la casa núm. 60 de la Rúa de San Pedro, frente a la Capilla del mismo nombre; libre de toda pensión.

Del precio y condiciones informarán en la Azabachería, 5.

### Venta voluntaria

Se hace de la casa núm. 60 de la Rúa de San Pedro, frente a la Capilla del mismo nombre; libre de toda pensión.

Del precio y condiciones informará D. Evaristo Louzao, Calderería núm. 24.

### Subasta voluntaria

A voluntad de su dueño se venderán en la Notaría de D. Andrés Domínguez, Conga 8, bajo, la casa núm. 34 de la calle de las Huertas, con su huerta unida, y las números 18, 19, 20 y 21 del Rucío de Figueirías, también con sus huertas respectivas. La subasta tendrá lugar en dicha Notaría el 18 de Octubre próximo, a las diez de la mañana.

Del precio y condiciones informarán en dicha Notaría.

SUBASTA.—Se hace de la casa número 24 de la calle del Preguntoiro de esta ciudad con puerta también de salida por la Plazoleta de Ante Altares. La subasta tendrá lugar el 17 del corriente de once a doce en la Notaría de D. Jesús Fernández Suárez, Plazoleta de San Martín 5, en donde informarán de precio y condiciones.

### VENTA

Se vende la casa núm. 10 de la Calle de la Troya, que constituye dos viviendas con entradas independientes.

Da Razon D. Luciano Sánchez Miramontes (Oficina Frente al Palacio Arzobispal)

### Venta voluntaria

Se vende una casa en la Mahía, parroquia de Santa María de los Angeles, Ayuntamiento de Brion, situada a orillas de la carretera, que de Santiago va a Noya, y muy cerca del balneario «El Tremo». Dispone de más de dos ferrados de sembradura, de buen terreno a labradío, contiguo a la casa.

Darán razón, en Santiago, calle del Franco, núm. 8.

### Arriendo

Se hace de una casa de reciente construcción sita en Puente Ulla y en el cruce de las carreteras de Orense y Boimorto, propia para comercio, botica u otra industria, no sólo por su situación sino por su construcción.

Del precio y condiciones darán razón su dueño D. Manuel Silva Agrelo y don Eugenio Agrelo, vecinos del propio Ulla.

### Venta voluntaria

A voluntad de su dueño se venden las fincas siguientes:

1.ª La casa núm. 36 de la Rúa Nueva de esta ciudad de dos pisos y bajo, con dos patios, uno exterior y otro interior y un trozo de huerta.

2.ª La casa núm. 1 por la calle de la Virgen de la Cerca y 8 por la plaza del Matadero con dos pisos.

3.ª La casa núm. 7 de dicha Plaza del Matadero con dos pisos.

4.ª Otra casa núm. 6 de la misma Plaza del Matadero con un piso y patio exterior.

5.ª Una huerta sita en la calle de los Jazmines de 12 cuartillos.

6.ª El derecho real de percibir anualmente 143 reales impuestos en la casa número 4 de la Rúa Nueva.

Libres de pensión.

La subasta tendrá lugar el 30 de Octubre de 1919 en la Notaría de D. Andrés Domínguez Guitián, Conga 8, bajos, en cuyo poder obran los títulos y condiciones.

### Subasta voluntaria

Tendrá lugar el día 26 del actual mes de Octubre de once a doce de su mañana, en el despacho del Procurador don Luis Villares, Plaza de Literarios, 2, bajo, la subasta de las fincas siguientes:

Casa número 15 de la Calzada del Carmen de Abajo, de dos pisos altos con un salido anexo.

Se halla libre de pensión e inscrita en el Registro.

Heredad labradía nombrada «Agra das Fandiñas» de un ferrado próximamente de cabida.

Se halla libre de pensión.

Del precio y condiciones dará razón el referido procurador Sr. Villares, en cuyo poder se hallan los títulos de propiedad.

### 9 huéspedes

desean una casa bien orientada de buen trato. Pagarán hasta cinco pesetas diarias. Son de todo el año. Informarán en esta administración.



**VINO ONA**  
del Sr. ARISTEGUI  
ALIMENTO CEREBRAL  
Es el más poderoso de los fortificantes y tónicos conocidos. Magníficos resultados en la CONVALESCENCIA, DEBILIDAD e INAPETENCIA.  
3'50 PTS. BOTELLA



**Angel Villar Pelit**  
CIRUJANO-DENTISTA  
de la Facultad de Medicina de Madrid.

Dentista militar de esta plaza  
ESPECIALISTA  
EN DENTADURAS SIN PALADAR  
Y PUENTES DE ORO  
Extracciones sin dolor ni peligro.

Cantón del Toral 2 pral.  
(Frente a la Rúa Nueva).

**AUTOMOVIL BERLIET 40 H. P.**  
propio para omnibus se vende a toda prueba.

Razón: LESMES GUTIERREZ  
**PREGUNTOIRO**

## Preparación para el Comercio

A CARGO DE

**F. LOPEZ CARBALLO**—Carrera del Conde, núm. 19-1.º

Como en años anteriores, el 1.º de Octubre, se reanuda la enseñanza práctica de las asignaturas siguientes:

Operaciones aritméticas. Cálculos mercantiles. Contabilidad por partida doble en sus distintas aplicaciones. Operaciones de Banca y Bolsa. Documentos y correspondencia mercantil.

1 16

## Idiomas, Contabilidad y Teneduría de Libros

En un sólo curso y sin necesidad de libros ni muchos estudios se puede con mi sencillo procedimiento conocer el francés, inglés o alemán, lo suficiente para conversacion y traducción, y para la redacción de su correspondencia y documentos comerciales.

En la Contabilidad y Teneduría de Libros por partida doble en que se incluyen todas sus variadas operaciones incluso las prácticas de Caja y arcos y cambios sin emitir detalles sencillos, con mi sistema especial y práctico, se logrará sin dificultades ser un buen cajero y tenedor de libros, un buen administrador en resumen, como se demostró en el último curso en que hubo alumnos preparados en menos tiempo.

El título de Profesor Mercantil de la Escuela Superior de Comercio de La Coruña y los 14 años que desempeñé estos cargos en casas de banca e importación, son las mejores garantías de competencia y buen éxito.

Clases nocturnas para comerciantes.

**M. VARELA CIMADEVILA**—Preguntoiro 22-2.º

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Compañía Anónima de Seguros

Capital social.	Pesetas 15.000.000'00
Capital desembolsado.	id. 3.750.000'00
Reservas en 31 Diciembre 1918 comprendidos los reaseguros.	id. 45.274.078'96
Pagado a los ASEGURADOS hasta 31 de Diciembre de 1918.	id. 84.915.551'27

Esta sociedad se dedica especialmente a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado o a un plazo determinado para el cumplimiento de obligaciones, formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.

Domicilio social, **RAMBLA CATALUÑA, 18 y CORTES, 603, BARCELONA**

Representaciones en toda España.

Delegado en Santiago, **VICENTE MORALES**, Carrera del Conde, 17.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría e Inspección de Seguros.

## Colegio de Nuestra Señora del Sagrado Corazón

DIRIGIDO POR LA

**Señorita Magdalena Brañas Menéndez**

Este acreditado centro de enseñanza que tantos éxitos ha obtenido siempre en los exámenes verificados en la Escuela Normal de la Coruña y en el Instituto General y Técnico de Santiago reanuda sus clases el 1.º de Octubre.

Profesoras encargadas de la enseñanza de este Colegio

Srta. Magdalena Brañas Menéndez, Maestra Superior.

» Petra Taboada Rivas.

» Rosa Sanmartín Souto, Maestra Superior.

» Asunción Nuñez Millán, Maestra Superior.

» Juana Brocos.

D. Ricardo Zubeldía, Coronel de Infantería.

Pierre Ledevin, Licenciado en Filosofía y Letras.

En este Colegio se prepara para oposiciones cuyas clases se dan a horas especiales.

## Hijos de Francisco Deza

BANQUEROS VILLAGARCIA Y SANTIAGO

CASA FUNDADA EN 1850

Hacemos por cuenta propia y por comisión de terceros toda clase de operaciones bancarias.

### Intereses que abonamos

En cuenta corriente.	1 por 100 anual
En depósito a plazo fijo de tres meses.	2 » 100 »
Id., id., id., de seis meses.	3 » 100 »
Id., id., a mayor plazo.	convencional

Habiendo elevado los Agentes de Cambio y Bolsa, los precios de corretaje quedan variadas las condiciones que teníamos establecidas para las operaciones de Bolsa.

Cobramos pues ahora: Ptas. 0'20 céntimos por cada 100 ptas. comprada o vendidas en cualquier Bolsa de España o del Extranjero.

Cajas de alquiler para la guarda de Títulos, valores, documentos, alhas, etc., etc.

**HORAS DE OFICINA:** de nueve a dos y de cinco a ocho

Plaza del Toral, 2.—SANTIAGO

SERVICIOS

DE LA—  
Compañía Trasatlántica



líneas al Río de la Plata y al Brasil  
El de Septiembre de 1918 saldrá de Barcelona, el de Málaga y el de Cádiz, el vapor  
Reina Victoria Eugenia  
para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Salida de la Coruña salvo contingencias, el vapor

León XIII

para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

líneas a Antillas

El de Septiembre saldrá de Bilbao, el de Santander, el de Gijón y de la Coruña, el vapor

Alfonso XII

para la Habana. Admite carga y pasaje.

Línea de Filipinas

Salvo contingencias, el vapor

Antonio Lopez

saldrá de Barcelona para Manila a primeros de Septiembre.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Informará en la Coruña

Agencia de la Compañía Trasatlántica

SOLUCIÓN  
BENEDICTO  
DE GLICERO-FOSFATO DE CAL, CON  
**CREOSOTAL**  
Infalible contra la Tuberculosis, Catarros crónicos, Bronquitis y Debilidad general.  
Depósito: Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid, y de venta en principales farmacias y droguerías.



LA UNION Y EL FENIX ESPANOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: Doce millones de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

Cincuenta y cinco años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
SEGUROS DE VALORES.—SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Sbdirector en esta provincia, D. Eduardo García de Dios, Cantón Grande, 3 bajo, y D. José Llorens Díaz, Plaza de Orense, principal.—La Coruña.

AGENTE EN SANTIAGO

Modesto Daviña.—Cervantes, 22 y Calderería, 26.

El Círculo de Magister Gran-fer reconoce Bishop es el mejor refresco que se conoce. Puede tomarse todo el año. Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago e intestinos.  
Inventado en 1897 por Alfred Bishop, es inimitable por ser el único preparado para entre las de su clase. Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ltd., 41 Spelman Street, London.

# Invento maravilloso

Para volver los cabellos blancos a su primitivo color a los 20 días de dar una fricción diaria con el

## Agua de Colonia "La Carmela"

No mancha ni la piel ni la ropa y su aplicación se hace con la mano, puede emplearse como perfume en el agua de labarse, en el pañuelo, etc., etc. SU ACCION ES DEBIDO AL OXIGENO DEL AIRE, es tan inofensiva que hasta puede beberse.

De los distintos preparados que se han presentado en el Ministerio de Higiene, de Buenos Aires, para su aprobación, sólo el Agua «La Carmela» ha sido declarada como buena e higiénica. 3,50 PESETAS FRASCO.

**DENTALIX:** la mejor preparación que existe, para blanquear la dentadura, fortifica, aromatiza el aliento y calma el dolor de muelas y dientes.

Pídase en las buenas Farmacias y Droguerías de la Región: En Madrid, en los Depósitos de Especialidades Pérez Martín y Martín y Durán y en la Farmacia del Dr. Mateos Mayor 23. En Santiago en casa de su autor Nemesio López Caro, Auxiliar de la Facultad de Farmacia.

## Tarjetas de visita a precios módicos

Esquelas de defunción  
Se reciben en las oficinas de este periódico hasta las cinco de la tarde.  
Tarjetas de visita, precios económicos y toda clase de impresos.

Los que sufren inapetencia, pesadez y dificultad de digestión, flatulencia, dolor de  
**ESTÓMAGO**  
desarreglos intestinales (diarreas estrenimiento), es porque desconocen las maravillosas curaciones del  
**DIGESTÓNICO**  
De venta en farmacias y droguerías.  
Depositarlos Pérez, Martín, y O Madrid.

**POLICLINICA DE PARTOS**  
Establecida en la sala de Santa Ana del Hospital  
Director: DON ANTONIO MARTINEZ DE LA RIVA  
Asistencia gratuita a todas las mujeres pobres de Santiago  
GUARDIA PERMANENTE  
Sellos de caucho  
Rótulos esmaltados  
En la Imprenta de este periódico

COLORES PALIDOS  
**ANEMIA** DEBILIDAD EXTERNUACION AGOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.  
curadas radicalmente por el  
**HIERRO BRAVAIS**  
Toda Farmacia y 1/30, r. Lafayette, París.—Vóletto gratis.  
**ANEMIA**

**OXI-CREMA FARADOR**  
PIEL Única que cura GRANOS, ACNÉ, FORÚNCULOS, HERPETISMO, PELAGRAS, SARNA, URTICARIA, GRIJETAS, SÁRPULLIDO, ROZADURAS, QUEMADURAS, ERISIPELAS, SABAÑONES y demás enfermedades de la piel.  
TUBO: 1,25 Y 3 PESETAS

**Importadores Exportadores**  
que deseen recibir o expedir sus géneros de o para cualquier punto de Extranjero o Ultramar diríjense a la  
**Agencia Escalera**  
Tránsitos - Aduanas - Seguros  
**VIGO**  
que GRATUITAMENTE les proporcionará todos los datos que necesitan conocer como fechas de salidas de vapores, fletes, derechos de Aduanas, derechos Consulares Seguros marítimos, y demás gastos que ocasionen los embarques.

**EL PALUDISMO, MALARIA, FIEBRE INTERMITENTE, ETC. DESAPARECEN CON LAS PILDORAS DE LOS MOSQUITOS (PLASMODIUNCINA)**  
DEL DR. R. CAMACHO  
Tomando tres PILDORAS de los MOSQUITOS diariamente  
se previene en absoluto de toda infección gripal  
SE VENDEN CAJAS 1/2 Y 1/3 DE CAJA  
EN FARMACIAS Y DROGUERIAS  
PEDIDOS al Repret. Gral. MAYOR 23- MADRID  
**LAS NOVEDADES**

**LONGINES**  
el mejor reloj de precisión  
De venta en todas las buenas relojerías.